

Distr.  
GENERAL

A/49/774  
S/1994/1406  
12 December 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون

البند ٣٩ من جدول الأعمال

الحالة في البوسنة والهرسك

رسالة مؤرخة ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام  
من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم الرسالة المرفقة المؤرخة ٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤، الموجهة إليكم من  
رئيس وزرائي، الدكتور حارس سيلاجيدش (انظر المرفق).

وأرجو كريم مساعدتكم في تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية  
العامة، في إطار البند ٣٩ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد شاكر بيه

السفير والممثل الدائم

\*9449524\*

مرفق

رسالة مؤرخة ٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤ موجهة  
الى الأمين العام من رئيس وزراء البوسنة والهرسك

إنني أتوجه إليكم طالبا من الأمم المتحدة أن تتخذ في أسرع وقت ممكن جميع التدابير اللازمة للوفاء بالاتفاقات المتعلقة بمطار سراييفو والطريق الموصل بين المطار ومدينة سراييفو.

ويخضع الطريق الآن للسيطرة الكاملة لقوات المعتدي الصربي، رغم أن الاتفاق ينص على أنه ينبغي أن يخضع لسلطة قوة الأمم المتحدة للحماية.

وفي المطار، استخدمت قوة الأمم المتحدة للحماية نحو ١٠٠ من الصرب المعينين محليا، والذين يسيطرون تماما على المطار. ووفقا لمعلوماتنا، فإنهم مسلحون أيضا، بحيث يوجد خطر حقيقي من إمكانية استيلائهم على المطار.

ويلزم أن تقوم قوة الأمم المتحدة للحماية بإعادة فرض سيطرتها الكاملة على المطار وعلى الطريق الموصل بين المطار ومدينة سراييفو، وقصر الموظفين المحليين بالمطار على المراقبين فقط.

والى أن يصبح الطريق تحت السيطرة الكاملة لقوة الأمم المتحدة للحماية، سيلزم استخدام الطريق الموصل بين المطار ودوبرينيا والطريق بين دوبرينيا وهراسنيكا للأغراض الإنسانية. وبالرغم من أنه لا يتوقع لزوم إصدار قرار جديد من مجلس الأمن لتنفيذ الخطوات السالفة الذكر، فإننا نطلب مساندتكم إذا ما اقترح فعلا إصدار قرار بشأن هذه المسألة.

إن التدابير التي نصر على اتخاذها هي تدابير لا غنى عنها، حيث أن انتهاك الاتفاقات المتعلقة بمطار سراييفو والطريق الموصل بين المطار ومدينة سراييفو يعرض للخطر بقاء أكثر من ٣٠٠ ٠٠٠ مواطن، يخضعون حاليا للحصار الكامل.

إن قوة الأمم المتحدة للحماية تتوفر لديها الوسائل الكفيلة باتخاذ الخطوات اللازمة ونحن ننتظر  
اتخاذ إجراء فوري.

-----